



भारत का गज़त

The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 20]

नई दिल्ली, शनिवार, मई 16, 1998/वैसाख 26, 1920

No. 20]

NEW DELHI, SATURDAY, MAY 16, 1998/VAISAKHA 26, 1920

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिसमें कि यह अलग मंकलन के रूप में रखा जा सके।
Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

भारत सरकार के मंधानयों (राजा मन्त्रालय के छोड़कर) और केन्द्रीय अधिकारियों (मध्य राज्य
मन्त्र प्रशासनों के छोड़कर) द्वारा नियम के अन्तर्भुक्त इनाएँ और जारी किए गए साधारण मार्गीनिय
नियम (जिनमें साधारण पाकार के आवश्यक उपनियम आदि सम्मिलित हैं)।

General Statutory Rules (including Orders, Bye-laws etc. of a general Character) issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administrations of Union Territories)

गृह मन्त्रालय

नई दिल्ली, 5 मई, 1998

मा. का. नि. 96.—विदेशियों का रजिस्ट्रीकरण नियम, 1992 का मंशोधन करने के लिए निम्नलिखित प्राप्त, जिसे केन्द्रीय गवर्नर विदेशियों का रजिस्ट्रीकरण अधिनियम, 1939 (1939 का 16) की भाग 3 द्वारा प्रदत्त विविधों का प्रयोग करने हुए बनाया जान्हती है, जिस उक्त भाग की अंग्रेजी सामाजिक और व्यक्तियों की जानकारी के लिए जिनके उसमें प्रभावित होने की संभावना है प्रकारीण किया जाना है और यह भनना दी जाती है कि उक्त प्राप्त पर हम अधिसूचना के गज़यत्र में प्रकाशन होने की तारीख में 45 दिन की अवधि की समाप्ति पर या उसके पश्चात् केन्द्रीय मन्त्रालय विचार करेगी।

उक्त प्राप्त की वातावरण किसी वाकित में उत्तीर्णत अवधि की समाप्ति पर प्राप्त किसी आक्षेपों आंग सूक्षावोपर केन्द्रीय मन्त्रालय करेगा।

प्राप्त नियम

1. (1) इस नियमों का संधारन नाम विदेशियों का रजिस्ट्रीकरण (मंशोधन) नियम, 1998 है।

(2) विदेशियों का रजिस्ट्रीकरण नियम, 1992 में ऐसे स्थान पर नियम "प्रस्तुत व" रखा जाएगा, अर्थात् :-

प्रारूप व

भारत सरकार

(गीता शब्द)

(नियम 5 और 15)

(9 अंक)

प्रवेश सं.

1. कुटुम्ब का नाम :
प्रथम (दिया हुआ) नाम
उड़ान

पर्वत यात्री सामान की ग.

वाधा हुआ यात्री सामान की सं.

नियंत्रित माल का कुल मूल्य
करेंसी का नाम

मूल्य

7. क्या आपके पास कोई पौधा/फल/बीज/रोपण सामग्री/मूदा है :
तारीख

हाँ ————— नहीं —————

यात्री के हस्ताक्षर
(9 अंक)
प्रवेश सं.

प्रारूप व
भारत सरकार
अवरोहण कार्ड
(नियम 5 और 15)

(छपाया केवल स्पष्ट अक्षरों में लिखें)

1. कुटुम्ब का नाम :
प्रथम (दिया हुआ) नाम :

स्वी

2. लिंग पुरुष

3. जन्म की तारीख (दिन/माह/वर्ष) :
जन्म का स्थान और देश :

4. सर्वानुयायी

5. उपजाविका :

6. पासपोर्ट सं.

जारी होने वाला स्थान :

जारी होने की तारीख .

समाप्ति की तारीख (दिन/मास/वर्ष) .

7. भारत में पता :

8. उड़ान सं. :

प्रारोहण का पत्ता

9. पिछले 6 दिन में लागू/प्राप्त किए गए दस्तावेज़

(निष्ठनिखित चूनना केवल विदेशियों द्वारा भरी जाए)

१०. वीसा न		
जारी करने का तारीख		
जारी करने का स्थान		
दिवियां		
११. प्रमण का प्रयोगन		
(१) पथटन	(२)	व्यापार
(३) रोजगार	(४)	शिक्षा
(५) यात्रा	(६)	समेलन
(७) (समकारी फिल्म)	(८)	गल (विनिर्दिष्ट करें)
१२. क्या भारा का पहला दाग है	हा	नहीं
आपवाह स्टाम्प		
आकार ३.५ से.मी. × ३.८ से.मी		
		यात्री के हस्ताक्षर

(छढ़ि किया हुआ स्ट्रिप)

यहा रेटल करे

प्रतिवारा किस जाए प्रांग प्रस्थान के समय सौप दें।

प्रस्थान स. नो अंक भे.

प्रस्तुप 'ब'

भारत सरकार

आरोहण कार्ड (केवल विदेशियों के लिए)

(नियम ५ और नियम १५)

(दृष्टिया केवल स्टाम्प अधरों में निवेदित)

१ कुटुम्ब का नाम :		
प्रथम (दिया हुआ) नाम :		
२ लिंग पुरुष	स्त्री	
३ आपूर्विका		
४ पामपोर्ट स. :		
जारी करने का स्थान		
जारी करने की तारीख		
समाप्ति की तारीख (दिन/पास/वर्ष)		
५ उड़ान स.		
अवरोहण का पक्ष		
आपवाह स्टाम्प		
आकार ३.६ से.मी. × २.५ से.मी.		

यात्री के हस्ताक्षर

भारत

आपका निवास करता है
यात्रियों के लिए महत्वपूर्ण गृहना

- कृपया अपने सामान की मर्हा घोषणा फोटो करें।
- यदि आपका सामान शुल्क मुक्त माप मीमा के भीतर है तो हरे चैनल में होकर गजरें।
- ऐसे यात्री जो हरे चैनल में होकर गजर रहे हैं और उनके माल शुल्क योग्य/प्रान्तिपिण्ड माप के अन्तियोजन/जामिन के लिए दायी हैं और माल अधिग्रहणीय होगा।
- किसी कठिनाई या शिकायत की दशा में यात्री इकूटी पर नैनात महात्रक मीमांशुल्क आयुक्त से सप्तक कर सकेगा।

भारतीय निवासी/भारत में निवास कर रहे विदेशी/भारतीय मूल के पर्यटक प्रदि नेपाल, भूटान, बर्मा, चीन, मानडीप और श्रीलंका से भिन्न देशों से आये हैं तो निम्नलिखित अवृक्ष के यात्रियों के लिये

12 वर्ष और उम्र से 12 वर्ष में कम
उपर्युक्त

शुल्क मुक्त हकदारी

(1) जीवन की दैनिक आवश्यकताओं को पूरा करने के लिये निजी वस्तु	शुल्क विना	शुल्क विना
(2) एक बड़ी	शुल्क विना	शुल्क विना
(3) अन्य वस्तुएँ	6000 रुपये	1500 रुपये

यदि नेपाल, भूटान, बर्मा या चीन से आ रहे हैं तो
यदि श्रीलंका और मानडीप से आ रहे हैं तो

(1) विदेश में 3 दिन तक ठहरने पर	3000 रुपये	750 रुपये
(2) 3 दिन से अधिक ठहरने पर	6000 रुपये	1500 रुपये

ऐसे यात्री जो तीन साल में अधिक से विदेश में किसी वृद्धि में लगे हैं

उपयोग की गई गृहोपयोगी वस्तुएँ 6000 रुपये

वृद्धिक उपस्कर 10,000 रुपये या 20,000 रुपये (यदि विदेश में 6 महीने से अधिक समय में काम कर रहे हैं।)

शुल्क का संदाय करने पर

ऐसी वस्तुएँ जो शुल्क मुक्त मीमा में अधिक की हैं आरे ऐसी वस्तुएँ जिन्हे अपनान समान के रूप में प्राप्ति किया गया है। उनकी मूल्यानुसार 52% की दर से शुल्क का संदाय किये जाते पर निकासी की जा सकती। तथापि 200 में अधिक मिग्रेट या 50 में अधिक मिग्रेट या 250 ग्राम से अधिक की जन्मदाता, अन्कोहृली विकर और शगव जो प्रत्येक एक ग्रीटर ये अधिक की हैं पर उच्चतर शुल्क लगेगा। सोना और चादी के लिये शुल्क जो पृथक दरें नियत की गई हैं।

ऐसे यात्री जो विदेश में कार्यरत हैं और कार्य की समाप्ति पर कम से कम 365 दिन के उद्देश्ये के पावान वापस आ रहे हैं।

वास्तविक गृहोपयोगी वस्तुएँ

शुल्क के विना

अन्य वस्तुएँ (सोना/चादी के सिवाय)

27%

(विदेश में न्यूनतम एक वर्ष ठहरने पर) 10,000 रुपये (पुरुषों के लिये) 20,000 रुपये (महिलाओं के लिये)

पूल में विना शुल्क अनुज्ञेयता किसी यात्री की अनुज्ञान नहीं की जायेगी।

पर्यटक : जो सामान्यता भारत में निवास नहीं करते हैं।

व्यक्तिगत सामान

विना शुल्क मीमा

यात्रा मूल्य चिन्ह*

बोर्ड मीमा नहीं

2000 रुपये

*भारत में प्रस्थान करने पर वापस ले ली जाये

नेपाली और भूटानी मूल के पर्यटक जो क्रमण नेपाल और भूटान से आ रहे हैं शुल्क के बिना

शून्य

निवास म्थानान्तर्गत करने वाले व्यक्ति विदेश में दो वर्ष में अनधिक रहने के पश्चात् भारत में न्यूनतम एक वर्ष रहने के लिये भारत वापिस आने वाले यात्री।

शुल्क मुक्त मासिक	६००० रुपये
घर-गृहस्थी का मूल सामान	कोई भीभा नहीं
अन्य मदे	२७%

शुल्क य मदो का तुल मूल्य १.५ रुपये में अधिक रहता।

प्रक्रिया

साथ न लाया गया यात्री सामान

१. सदबावपूर्ण यात्रों सामान का यात्री के पहुंचने के, एक मास के भीतर ममद्र ड्राग पोन लदाई या एक पद्धतिके के भीतर वायुयान द्वारा भेजित कर दिया जाता है। ममय सीमा सहायक आयुक्त ड्राग त्रमण तीन मास या दो मास तक और उसके पश्चात् आयुक्त ड्राग लदाई जा सकती।

२. यात्री के पहुंचने से पूर्व दो मास के भीतर उत्तरने वाले यात्री सामान की निकासी प्रत्युत्तर है। ममय सीमा, सहायक आयुक्त ड्राग चार मास तक और अपवादात्मक सामलों में आयुक्त ड्राग एक वर्ष तक लदाई जा सकती। करेसी की घोषणा

विदेशी मुद्रा/करेसी की घोषणा निम्ननिवित सामलों में सीमा शुल्क अधिकारी के समझ की जायेगी।

(१) जहा विदेशी करेसी (यात्री चेको महित) का मूल्य २५०० अमरीकी डालर या समतुल्य से अधिक है।

(२) जहा विदेशी मुद्रा का मुक्त मूल्य ऊपर (१) सहित १०,००० अमरीकी डालर या समतुल्य से अधिक है।

सोने/चादी का आधार

पात्रता-विदेश में रहने का न्यूनतम समय छह मास भे कम नहीं

अनुज्ञान अर्थात् निवासितम भावा	शुल्क की दरें
सोना	१० किलोग्राम २२० रु प्रति दस ग्राम*

चादी

१०० किलोग्राम	५०० रुपये प्रति किलोग्राम*
---------------	----------------------------

*शुल्क संपरिवर्तनीय विदेशी करेसी म संदर्भ होगा।

यात्री सामान जिसकी उठाई-धराई ठीक से नहीं की गई

ऐसे यात्री जिन्हे यात्री सामान की ठीक से उठाई-धराई नहोने की आशका है वे बाद में प्रयोग्यताइन्स से इस आग्रह का प्रमाणपत्र लेकर उसे सीमा शुल्क से प्रतिहस्ताधर्गित कर लें।

मादक द्रव्य

मादक द्रव्यों का दुर्व्यापार एक गम्भीर अपराध है, जो कारावास से दड़नीय है।

मादक द्रव्यों का दुर्व्यापार एक गम्भीर अपराध है, जो कारावास से दड़नीय है।

मादक द्रव्यों का दुर्व्यापार एक गम्भीर अपराध है जो कारावास से दण्डनीय है।

भारत में बाहर निवास

वन्यजीवों की अधिकांश प्रजातियों का आग जगती वनस्पति जगत से वर्षी वस्तुओं जैसे हाथी दान, कग्नुरी, गर्गुण चर्म, फर आदि का निर्यात प्रतिपिछा है।

कोतारोहण के लिये महत्वपूर्ण सूचना

१. यदि आप १८० दिन से अधिक के बीजा पर प्रवेश कर रहे हैं तो आपने अपेक्षा की जाती है कि आप एक आग आग डी/एफ आग डी जिसकी अधिकारिता के अधीन आप आप अपने पहुंचने के १४ दिन के भीतर रहने का प्रस्ताव को रजिस्टर कराएं।

2. आप अपना उत्तराई कार्ड अपने कब्जे में रखें। भारत छोड़ने भमय आपको इसका अधिकार करना होगा, ऐसा करने से असफल रहने पर आपके प्रस्थान में देरी हो सकती है।

3. बन्धुवाओं वाले अधिकार प्रजातियों का और जगती बन्धुता जगत में बनी वस्तुओं जैसे हाथी दांत, करती, चीता और मरीचुप चर्म, फर आदि का निर्वात प्रतिपिंड है।

प्रणप "घ"

भारत सरकार

आरोहण कार्ड (भारतीयों द्वारा भग जाए) *

(नियम 5 और नियम 15)

(कृत्या केवल रपट प्रश्नों में लिखें)

1. कुटुम्ब का नाम
प्रथम (दिया हुआ) नाम :
2. लिंग . पुरुष स्त्री
3. जन्म की तारीख (दिन/मास/वर्ष)
जन्म का स्थान और देश
4. राष्ट्रीयता :
5. पासपोर्ट में :
जारी करने का स्थान .
जारी करने की तारीख (दिन/मास/वर्ष) .
समाप्ति की तारीख (दिन/मास/वर्ष) .
6. भारत में पता :
7. अवरोहण का पत्तन :
उड़ान सं .
8. अमरण का प्रयोजन : (केवल भारतीयों के लिये)

(1)	पर्यटन	(4)	शिक्षा
(2)	व्यापार	(5)	यात्रा
(3)	गोजार	(6)	सरकारी मिशन
		(7)	गम्भेयन
		(8)	अन्य

प्राप्तवाग रटाग

प्राकार 3, 6 से.मी. & 2, 5 से.मी.

यात्री के हस्ताक्षर

*वे विदेशी जिन्होंने आरोहण कार्ड को छोड़ करके अपने पासपोर्ट में स्टेप्स नहीं किया है वे इस कार्ड से नियन्त्रित भरे और उल्लेख करें।

आगमन का पत्तन :
आगमन की तारीख :

New Delhi, the 5th May, 1998

G.S.R. 96.—The following draft to amend the Regulation of Foreigners Rules, 1992, which the Central Government proposes to make in exercise of the powers conferred by section 3 of the Registration of Foreigners Act, 1939 (16 of 1939) is hereby published as required by the said section for the information of all persons likely to be affected thereby; and notice is hereby given that the said draft will be taken into consideration by the Central Government on or after the expiry of a period of forty-five days from the date of publication of this notification in the Official Gazette.

Any objections or suggestions which may be received from any person with respect to the said draft before the expiry of the aforesaid period, will be considered by the Central Government.

DREAT RULES

- These rules may be called the Registration of Foreigners (Amendment) Rules, 1998.
 - In the Registration of Foreigners Rules, for "Form D" the following "Form D" shall be substituted namely—

FORM D
GOVERNMENT OF INDIA
(CUSTOMS)
(Rule 5 and 15)

(9 Digits)

Admission No.

1. Family Name : _____
First (Given) Name : _____

Total Value of Goods Imported:

Currency name

Value

2. Do you have any Plant/Fruit/Seed/Planting material/Soil:

Yes _____ No _____

Date

Signature of Passenger
[Please see overleaf]

(9 Digits)

Admission No. _____

FORM D
GOVERNMENT OF INDIA
DISEMBARKATION CARD
(Rule 5 and 15)

(Please use capital letters only)

1. Family Name :
First (Given) Name :
 2. Sex : Male Female
 3. Date of Birth (D/M/Y) :
Place and Country of Birth
 4. Nationality :
 5. Occupation :
 6. Passport No. :
Place of Issue :
Date of Issue : D/M/Y
Date of Expiry (D/M/Y) :

7. Address in India :

8. Flight No. :

Port of Embarkation :

9. Countries visited/transited during the last six days

(Following information to be filled in by foreigners only)

10. Visa No. Date of Issue :
Place of Issue : Valid upto :

11. Purpose of Visit

- | | | |
|---------------|---------------|---------------------|
| 1. Tourism | 4. Education | 7. Official Mission |
| 2. Business | 5. Transit | 8. Others (Specify) |
| 3. Employment | 6. Conference | |

12. Whether First Trip to India? : Yes No

Immigration Stamp
Size 3.8 cm x 3.8 cm.

Signature of the Passenger

(PERFORATED STRIP)

STAPLE HERE

TO BE RETAINED AND HANDED OVER ON DEPARTURE

(9 Digits)

Departure No.

FORM D

GOVERNMENT OF INDIA

EMBARKATION CARD (For Foreigners only)

(Rule 5 and 15)

(Please use capital letters only)

1. Family Name :

First (Given) Name:

2. Sex : Male Female

3. Nationality :

4. Passport No. :

Place of Issue :

Date of Issue :

Date of Expiry (D/M/Y) :

5. Flight No. :

Port of Disembarkation :

Immigration Stamp
Size 3.6 cm x 2.5 cm.

Signature of the Passenger

IMPORTANT INFORMATION FOR
EMBARKATION

- you are entering on a visa for more than 180 days you are required to register with the FRRO/FRO under whose jurisdiction you propose to stay within 14 days of arrival.

2. Retain disembarkation card in your possession. You must surrender it when you leave India. Failure to do so may delay your departure.
3. Export of most species of wildlife and articles made from wild flora and fauna, such as ivory, musk, tiger and reptile skins, furs, etc. is prohibited.

PERSONS TRANSFERRING RESIDENCE

Passengers returning to India after stay abroad of not less than two years and for stay of minimum one year in India.

Duty-free allowance	Rs. 6000
Bonafide house-hold effects	No limit
Other items	27% duty

Total value of dutiable items not to exceed Rs. 1.5 lakhs.

MISCELLANEOUS

Unaccompanied Baggage

1. Bonafide baggage is to be shipped by sea within one month or despatched by air within a fortnight of passenger arrival. The limit extendable to three months or two months respectively by Asstt. Commissioner and beyond that by Commissioner.
2. Bonafide baggage landed within two months before arrival of the passenger is allowed clearance. Limits extendable to four months by Asstt. Commissioner and to one year by Commissioner in exceptional cases.

Currency Declaration

Declaration of Foreign Exchange/Currency be made before the Customs Officer in the following cases.

- (i) Where the value of Foreign Currency (Including travellers cheque) exceeds US\$ 2500 or equivalent.
- (ii) Where the aggregate value of Foreign Exchange including (i) above exceeds US\$ 1000 or equivalent.

Import of Gold/Silver

Eligibility	Minimum stay abroad not less than six months	
	Maximum Qty. allowed	Rate of duty
Gold	10 kgs.	Rs. 220 per 10 gms*
Silver	100 kgs.	Rs. 500 per kg.*

*duty payable in convertible foreign currency

Mishandled Baggage

Passengers expecting mishandled baggage later should obtain certificate to that effect from the airline; and get it countersigned customs.

Drugs

Trafficking in narcotics is a serious offence, punishable with imprisonment.

Exit out of India

Export of most species of wildlife and articles made from wild flora and fauna, such as Ivory, musk, reptile, skins, furs, etc. is prohibited.

INDIA WELCOMES YOU

Important information for passengers

- * Please file correct declaration of your baggage.
- * Walk through Green Channel, if your baggage is within duty free allowance limits.
- * Passenger walking through Green Channel with dutiable/prohibited goods are liable to prosecution/penalty and goods liable to confiscation.
- * In case of any difficulty or complaint, passenger may contact the Assistant Commissioner of Customs on duty.

4. Nationality :

5. Passport No. :

Place of Issue :

Date of Issue (D/M/Y) :

Date of Expiry (D/M/Y) :

6. Address in India :

7. Port of Disembarkation :

Flight No. :

8. Purpose of Visit : (For Indians only)

- | | | |
|---------------|---------------------|---------------|
| 1. Tourism | 4. Education | 7. Conference |
| 2. Business | 5. Transit | 8. Others |
| 3. Employment | 6. Official Mission | |

Immigration Stamp

Size 3.6cm x 2.5 cm

Signature of Passenger

*Foreigners who do not have perforated Embarkation Card stapled in their passport may fill in this card and also mention;

Port of Arrival :

Date of Arrival :

[No. 25022/186/97-F.I]

GURCHARAN SINGH, Jt. Secy.

